-0 44 - 454 - 454 - 454 - 446 - 444 6-

اروبناک- ۲۰۹- ۵۰۲- ۲۰۹۰

ريداري-١٠١- ١٠١٠- ١٧٩١

-11-VI

والمرستان، ١١٥ - ١٨٠ - ١٨٠

رُير وسمت خان - عما ٥-

زر وسنست ما ۵-

زماندیگ مرههم

زنبیل مبیک - ۱۵۰۸ -

زند ونسبل عام - ۵۰۳ - ۳۰۷ رسمی عام - ۱۰۰۸ -زنگی عام - ۱۰۰۸ -

زلالی- ۱۸۰

زين ال من منتها - مهم ومم -

زين الدين شان - ١١٥ - ١١٥ - ١١٥ ص

ازين العسا برين - ١١ - ١٠ - ١٥ -

ربن العابرين سلطان - ١ ١٩٩ - ١ ٩٩٠

شين شان كوكمه وجسو و ۱۹۹- ۱۹۸۹

سازگ ون - ۱۳۹-

سا ځېرو ۵- ۵۳- ۹۲۹-

اساري - عهم ـ

ساریگرے پور- ہم د- ۲ ہم س- ۱۹۵۰

اسار تك سلطان .. ومس و مس

שונותיים ביותר ביין ביין

رائسين- ١١٥-١١٣١-

رانست تكريكا نيرى- مهام- هابم- ١١٥- مهد- روبتاس- ٢١٩-٥١ - ٥٥- ١٩٩-١١٩-١١٩٩

رانسناگه سیسووهیا- ۱۹۹۰

ر الله العرب مع مع الم

رين سينگرانېوره ۵ ۱۹- ۲ ۱۹۹-

رش سيين- ٢- ١١٦٦-١١١١ - ١١٦١-١١١١ م ١١١١ - ١١١١ م ١١١١ م ١١١١ م

رحبب سألار وم - وم م

كرسيني شان-١١٠٨- ١٠٥- ١١٠٥- ١١٠٥-

كرستهم ميرنا- سوام - مم امم

رسول آیا و - ۵۰

-110-00

رمشيدخان لووړي - عام د -

رضيية بيكم- 191- ١٩٢- ١٩١١-

معداند انخان- ۲۷ هـ

ركن الدين- ١١٠ مري

نكن الدين . بيخ- ١٢٢- ١٢٨ - ١٣٣- ١٣٨ -

ركن الدين تيبرك لطان جانال الدين- ١٧٧-

ركون خان - ۱۳۲۰ -

ركن الدين فيرورست ٥- ١٩١-

رين الدين المكب - مرهم-

الكفيا كف كا

رتهميورد ٥٥-١١٥- ١١٩- ١١٩- ١

رنجن- ۴۹۷-

رن مستكر ٥٥١-

רפניביים- מאש- דאשוב אאש-

روورسنگد- ۱۹ ۱۸-

رو ملا۔ ہم ٠٥-

- mp4 - p10 -000

روبتال۔ ۲۷

استرسنتان - ساه-سرستی- ۱۸۷- ۱۸۹- ۱۸۹- ۵۵- ۸۵- ۱۸۵-- ray - ray - ray - ray - 707 - 707 -سرنال. بهم ۱۹۰ - ۱۳۵۹ - ۱۳۹۱ سروب دن ۱۲۸-سروج بال- برجا-سروبي- ٥٥- ٥٩- ١٢٤ مرور بلک- به عو-اسرون چیتر ۱۲۵-سری سشن- ۲- ۱۰۸-۵۵ مری ۱۰۸-۱۰۸ سری بگرد ع۳- ۸۰-۱۰۱ - ۱۱۵- ۱۱۹ - ۱۱۵- ۱۲۰ م سعدا للمرخان - عد سعدی۔ سوم ہے۔ العبيدالدين- همس سعيدخان- ٢٧١١- ١٢١١- ٥٠٥ استان المسالم الماس-اسكندرلوديى- و٧- ١١٠ ١١٠ ١١٠ ١١٠ ١١٠ ١١٠ ١١٠ ١١٠ אף א-> פוא- מוא- וואי - אחון- חחץ シュートレートレートレートレートレートレートレー -114-494-441 سكندرست شكن ، ع وبير - م وسر اسكندرخال - ۱۹۳۰ - ۱۰۸۰ - ۱۰۸۱ اسكندرشاه- ١٥١- ٢٢١-استكندرجام - ١١٧-مسكندروي- ۱۹۹- ۱۸۵

ساميد. ومربع مستبهد ۷۵۰ مسته ديو- ۹۲-۳ مسبكتكين - ٨-مسيما- ١٥٠ مسبحالكا- ، ٥--011-0-4-0-4-0-4-0-110-سيني- ١٢٤--07-0-40-سترسال با ده- مه . ٥-ستلخ- ۹۳-۳۹- ۲۷- ۲۷- ۲۷- ۲۷۲-۲۹۲ سزا وارخال- ۵۰۵--071-07. -019-017-TMM سجان معلم ببودميا - ۱۹۸ سخان مسنگر چند را ورت. ، و م. سیان سنگه ۲۰ - ۲۰ مرد - عاول - ٥٧٩ -سمحتان. بم ٥-سلين- ٨ ١٩٦٠ مسارهو ۵۵ ... سرائ- ۳۳-سررج پور به ۱۳۸ سراطانگ ۱۳۹۳-سرازنان-۱۹۳۰ سرای برار. سرس תפ-זא-תא- און י דאן יון - אוץן

سكندرخان اوزيك- وسه-سكندرروسيله عماه سیکونت کویی. ۱۳۱- ۱۳۲-سلطان على- أسوم-- אשוני של- דפ- דמר - מון- משין- די ניין سلطان عمر ما ول. ١٨٠٠ سلطان محمد - سر ۱۸ - ۱۸ س - ۱۸ مس سلطان محمود فشکاه- ۱۸م۸-سلطان ظفر- ۱۹۹۹-۱۹۹۳ مهرس سلطان ميرنا- ١٠٠١-١٩٩١-١٩٩١-١١١١- مادم المستحصولي- ١١١١-سلطان موستنگ سرد سليست- ۱۹۹- ۱۹۹ سليمان آياد- وسم-

سليم منشاه ا فغان - 99 -

سيم بور- ۹۰۹سيم كان- ۱۹۳۰سيم كان- ۱۹۳۰سيم كان- ۱۹۳۱سيم كرارا في ۱۹۳۱۱۹۳۱- ۱۹۳۹سيم كرارا في ۱۹۳۱سيم كرارا و ۱۹۳۱-

سفر - ۱۰۰ - ۱۰ - ۱۰۰ - ۱۰۰ - ۱

۱۹۰ -۱۸۵ -۱۷۸ -۱۷۸ - ۱۷۸ - ۱۹۰ - ۱۹۰ - ۱۹۰ - ۱۹۰ - ۱۹۰ - ۱۹۰ - ۲۹۲ - ۲۹ - ۲۹ - ۲۹۲ - ۲۹۲ - ۲۹۲ - ۲۹۲ - ۲۹۲ - ۲۹۲ - ۲۹۲ - ۲۹۲ - ۲۹۲

سوا دبتير ۵۸- ۲۸

مسيدخان- ۱۹۹۳-مسيوميقي بارسد و ١٠١٩ -مستدعالم باربد بهم ١٥٠٠ مسيدة فاسمرا رميد و. مسبيد قلي اوزامك - اموه-مسيدمحوو- ۲۲۰ مسييدي موله- ۱۱۸-مستيدمتير ١٠٥٠ سميدنام ريارمه ١٨٠٥-مسينان. ١٠٠ - ١٩٠ - ١٩٠ - ١٩٠ - ١٩٠ - ١٩٠ سبين ناک و ۱۱۸-مسيعت خان- بهرمه- زموه-سيكري- ١٧٠ - ١١٠ سمين د مدج- ۱۲۹-مسيوراج بور- ١٧٨-مسيوى - ۱۹۲ - ۱۹۲ -

سن ومي خال - ۲۲۹-۲۳۱-سن اه آیاد- عمور استاه تميل۔ يو-استفاه بديان- ۸۷-سناه پور- ۵۵- ۱۲ ۱۹-استاه تركان- ١٩١-שלוש- 19-07- 19- 19- 19-19-19-19-19 - 494-449-454-459-44-54-54-64-44 . -454-654-124-424-124-124-424-

سوامرکارشک- ۵۰-سوين - ١٢٥-- W MM - 46 - 4 M - 0 MM -سوريال- ١٢٤-سورج كمن لخد. مهم. سورج س - ۱۹۲۸ - ۵ ۲۱۹-سوسين- ١٢٥- ٢١١- ١١٥-سورون - ۱۷- ۱۷- ۹۹ ۵-سوست مسين- ١١١٥ سومرگان- ۱۱۷-سومنات. ٥٥- ١٥١- ١٥٤ - ١٢٩٠ م سول- ۲۷۹-سول يال- ۱۲۵- ۱۲۸ سون سبت - ۵۵۹-سهاریور. ۹۹- ۱۱۵- ۱۱۵- ۱۲۵--mgy -91-9. - 21-سمرند. مهر وسر- وسر- مهر- وع-۱۸۵- ۱۸۹- استا و باشخان- ۱۸۸--447-446=444-446-446-164 -66-46-44 - ממן- מון - ממן- מון - ממן - מון - מו -070-014-414-410-010-سبوال-لمامم- 10م- 11م- 11م-سیالکوت - مهد مری سری سری می - ۱۸۵ - ۱۸۵ مشاه ویک - ۲۸۲ - مهرم مرام مرام -- דיש- דיש- דיש- דיש-سياوسن- ١٣٠٠ -N46--

سيب يورد ١٩٩٧-

سيداه- ١٩٥٠

اشرىعيت آباد- وس-اشرىقىت الملكب، و ١ ١٩ - ١٨ ١١٨-تتمس الدين لتمن مرم- ١٩٠ - ١٩٠ - ١٩١- ١٩١- ١٩١-- mar - mai - 490 - 4.4-4.1-194-194-194 التمس الدين مسلطان و ٤ ١٩٠ - ١٠١١ - ١٩٧٩ -أشمس الدين اوحدي - ٩ ٥٩-الثمس الدين تتبريزي- ١٩١٠ - ١٩١ التمس الدين خواجه- ١٩٨٨-تتمس الدين ونداني- ۲۴ ۲۰ شمس حيك - سروبه - بهروبه -التمت بيرخان - ٢٤ - ١٩٠٠ وسرس، م- استنباك - د ۱۶۰ شورکوت - به ۲۰ متول بور- • معهم-شغر ملک ۔ ١٩٤٠ النياب الدين- م ٥- ٢ ٤- م ٨- ٢ ١٥- ١٥٥- ١٥١-4 61-141- NUI- VVI- 6VI- NIA-VAA- OAA -44-164-464-444- -444-انشاب الدين سخاري - ١٤٠ -شخامها الدين سهروروي. ١١-سنباب الدين محمد وسننا و- ۱۹۲۹ - ۱۳۹۹ - ۱۳۹۱ -المنوساند ، الم م ع و دو - ه درسو - الامسو . - アイトートカラーーカラーーナーカーー استراديوره ١٠٠٠ استنسخا کموکمر به دیو و دوو ۱۹۳۰

אשוק-אשין- אשון- משין- באין- במין- ומין-ומין ימפי וענים ביי וענים יין כון מין ביין אין אין -441-644-644--61-60-9-4-49-MAG -014-016-010 سن جمان بور- مهراه-سنناوحسين مرزا- ١٩٩٥ - ١٠٩٠ - ١١٨٠ -مناه خراب ، ۲۰ سن برره- سرمهم-ست بدین طام ر ۲۹۹-سفايرخ مرزا- ١٢١- ١٢٢- ١٨١-١٨١-١٨٩ ٢٩١ - מפש- דפש- איא-איא- אפא ست وعالم سخاری و ۲۰۰ سناه قلی استنجو سروس سف وقط فان محرم- ۱۳۳۹ مهم من معلی لمطان بروویو سفاه لالات- ديم بم-من من مرببگ - ۱۹۵۷ مر سن و معرست و آبادی و بر ست معمر متفى خان - سروس -ستاه محدّ فریلی- امومو-سفاه سر- ۱۳۹۹ - ۱۳۹۷ ست المتعمدين الشريع بور سننا ، توازخان - ١١١مم - ١٩٠٠ - ١٩٩٠ - ١٩٩٠ مم ١٩٥٠ سينياسي غان- مهم سيحا عست خان - عرس- ومرس- وبرس-

ישוש- האח- מאח- האח- האח- האח- האח- אחם מ-

שיום-שיום-חיום- פין מ- ויו פ- זיונ- חיום

אותני נוחס- דותני שמפי

איקיב 

- די שונים ו ואשר שיני - די שיני - די שיני - די מין - די מין -

الولي تال - برويور مروي - ٥٢٥ - ١٢٩ - ١٩٩٩ -عادل شار ريكم بيخ يور- ١١٠ - ١١٨ - ١١٨ - ١٩٠٠ - ١٩٠٠ عافل سيد المراب به والمود سوال ما ع فل مخال - ١٩١٠ -سالم غان و ۱۹ م. اللها المستنانة والمهمم مهم عور أنسلسل - عمر ٥- عمر ٥-المحسير الحسيكيمية مهوي الم عبدانجي. يا ١٠-عدار الاحال عامي . ع -

عيدالرحمن - ٢ عسم - ١٢ مم - ١١ مم مرام - ١١ مم مرام - ١١٥ عيدارتيم عام مهم مهم مهم المام عيدارتيم عام مهم المام المعلى في المان من منور المان من من المان من المان الم יין יותרם -ותרע - ותרבו -ותרבו -ותרבו - מתובו - מתובו

ميشخ ملال- ۲۲-منتبغ عراقی- ۱۲۰ سينت على و الله الم الم الم الم الم منته عرب عرب سور سينع فريد- ٢٣٤٠ ميشيخ مبارك. بهم س-سيتبغ ممرستاي- ١٩١٠ سينت موسى كبلاني- ١٠٥٠-من مير سهم- ۱۹۹۸- ۱۰ ۱۵- ۱۱۵- ۱۱۵--0 pr - -0 pg -0 pg -0 pg -0 pr -0 p. ميضع تظامر ٨١٥٥-ستبغيغ ولي فريلي. له سو در -سينع بوسفت قريق و ١٥٠٠ - ١٩٩٠ -من ازد ۱۹۰۴ منتيرخان بأسرير برايات والمراج - משא - משום - משום - משום משום ביים ביים ביים - משום -

> -1-0m-10-4 -10-1-map-mcg شيرنال خان- ٢ ٥٧١-مستعبوته بأوسوار مستعبورام-١١٥١٠٠ صاحب آباد. ۱۴۵-صدرالدين- إيه- عوديو- ومهوم-صدرجان كالى كالى عسروسود صد کمنره- هم بد صرمری طبی ۱۳۲۳- موی ...

44

-494-491 علارانحق. ١٧٥-على الحق- سوء-على أمنعيس - 109- 190-على بىك. وسره-على تفي - مرمم-علىخان- ٢٥٩- ٢٢٢-على سف ٥- ١٩٩٨ - ١٠٠٧ -على منت الم على مشيير ١٩٩٠ - ١٩٩١ - ١١٧١ -على عا ول خان - ١٠١٠ - ١٣١١ - ١٣١١ -عليم الدين- ٥ ٢-على مروان خان- ١٨٥- ١٨٨- ١٥-١١٥- ١١٥- ١٢٥-عىمسجد- ٨٨- ٥٧١٧-عما والدين-٤- وسوم-عاداللك - ١٩١٠ عربينع مرزا- ١٧٩- ١٨١- ١٨١- ١١١١-عبنی بیگ و ۱۹۹۰ مهم و ۵۰۵ عليني شرخان- ١١٧- ١١٨- ١٨ ١٨-שייש שיוש - משון משום די משום בשיש غازی بور- سربه-غازسیان- ۱۹۹۰-۱۹۹۳ م. ۱۹۰۸ غاربيخان سوريه ١٩١٠ أغار سيخان محسلي هوسو-ا غازی سفا مد مو ، مم ۔ اع عمر الا - ۱۹۳-۱۹۲ - ۱۹۳ - ۱۹۳ - ۱۹۳ - ۱۹۳ - ۱۹۳ - ۱۹۳ -

-169-164-164-160-148-146-148-144

عبدالرواق- ۱۳۸ه عبدالرناق ميرنا- ۲۸۲-عبدالصمد- علامه الهمم-عبدالفا د برايوني - ۲- ۱ - ۲-عبدالعت وركيلاني- مم ٥-عبدالكريم- مع ٥-عبدالنبي ظالت. ١٨٠٠ عبدالني. سويرس و٠٥-عبداشر ۲۹۳-۲۷ م عبدانترابضاري- ۲۰۰۳-عبداشربیک - ۱۵- ۱۲۰ عبداشرخان- ۱۳۵۰-۱۳۸۹ م عبدالشرفان ببرداراب خال - ۲۷ ۲۹ - ۲۳ ۲۹ -عبدالله خان ميرسبب دخان- ٥٠٩-عيدالشرسلطانيوري-١١٦-١١٦-١١٦-١١٦ عيدالجيب، مم ١٥٠٠ عيدالموس- ١٩٩٧-عمّان ترب تي - مم ٥-عرق- ١٦٧ - ٢٢٧-عزالدين- ١٣٩٩-عزت خان- ۵۰۵ - ۱۲۳ ۵ -عسکری خان- ۹۹۹-۲۰۵۰ عسكرى ميرنا- ١٩٩٨ - ١٩٩٩ - ١٩٠١ - ١٩٠١ - ١٩٠٩ عسكرى علار الملكب- سرم بر- سرم م عطام فروتنی ۔ ٤ ۔ عطابیگ - ۱۳۳۹ -שלו וענים יאחו- וחץ- דחמן- פץא-علاد الدين على - ٢٠ - ١٦ - ١٦ - ١٩ - ١٩ - ١٩ - ١٩ - ١٩ عزيب خان - ١٥ --177-174-174-174- 614- 6-71 علارالدين سينده ٢٨٩- ٢٧٩- ٢١٩١- ٢٨٩- ٢٨٩

- ١٨١- ١٨١- ١٨١- ١٨١- ١٨١ . فرائ كموكمر- ١٥٩- ١٨١-فررخان - ۱۸س-قراباغ- ۸۸-فر المِکمنٹس خان۔ یما ہ۔ قطسب الدين-191-قطسب الدين لنكاه- ١٩٣٠-ا قطب الدين مندال - ع ١٠٠٠ -اقطب الدين ايباب ١٨٨- ١٨٨-عنات الدين بين - ١٩٠ ٥ ١٩٠ فر مرالدين تنحشك ١٩٠ - ١٩٠ - ١١ - ١١ ۵۰۷-۱۱۷-۱۱۷- ۱۱۷- مهم سو- فريخاري - ۱۳۹۰ مهم مهم مهم الطب الدين احديث احديث الدين احديث الدين احديث الدين غياث بور- ١١٩- و٢١٦ فرميفان مشامزا ده- مهمهم مهوم قطب الدين محريجتيار كاكي- ١٠٠٠ مهم فطب الدين خان- ١١١٨م - ١١مم فيروز آيا و- ١٩٠ - ١٥٥- ١٥٥- ١٥٥ فطسب الدين خان لودي - ٢٩٧ ١٨٨ فيروزيورد مهد ٢٧٠ ٢٠١٠ مم ١٠١٠ فطالك ين على ١٣٠٠ مم ١٢٥٠ ٢٢٥٠ ١٢٥٠ فيروزجام ماهم-۵۲۳-۱۸۷-۱۸۷-۱۷۱۸ و ۲۸ مر قنیر-سور -644-444 افتد فارد عود سود - ١٩ ٨ - ١٨ ١٥ - ١٩١٨ فیروزخان بارسد ۲۳ ۵-יא את - פאר אין פינים - ואל האלים ה

איוא-אים א-אים אים אים אים אים אים אים ה-א-ווח-שות- גמו- כ פהי-ו. א תוא-אוא-זוא-דוא-דיאא--044-416-646-قادرانصاري- عمره-قنوع- ۱۹۸-۱۸-۱۸-۱۸۱-۱۵۸ 191-441-661-121-201-201 التاسم فاجد مهم - ۹ عم--479-47-41--499-400 قاسم فاق - ہم میں - ہم میں اولا - بوب - ب

١٨٥-١٨٩-١٨٩-١٨٩-١٨٩ فرخ سناه- ١٢٠ عور- ١٨٨- ١٨٨- ١٠١٠ عورسید م ۱۹۰۸-۱۹۱۳- ۱۹۸۹ فرست ور- ۱۸۸ عورک - ۱۷۷ - ۱۸۷ - ۱۸۷ - ۱۸۷ - ۱۸۷ - ۱۸۷ -غيات الدين ١عم- ١٨٨- اخراب عنيات الدين سلطان مالوه- مهم فريد آياد- سهد عهد عيات الدين تغلق- ١٧٠ ه ١٠٠ فريم تفني خان. ١١٩٠ عيات ٠٢٦- ٥١٩١- ١٨١١- ١٨١٨ فر لي خان- ٢١١٠ عيات الدين حسن - مم ٥-عيات الدين عوري- مهم عيات الدين مولانا- سرس عيات الدين محدود مما-فاسل مان - ٥٠٥-

פשדו פ- פאן - פאן אן-فتح الشرشيرازي - ١٠٠٠م-فتح بور- ١٨٠- ١٢١- ١٣٦١ فيروزكوه- ١٨٨-- 64 - 12 - 14 -فتح جنگ خان - ۲۳۵ م مع خان سشا بزا وه- ۱ ۵۷-۱۹۹ قاسم-۱۳۵- ۱۳۵-مع خان - ۱۰۰ مرد ۱۱ مر-مح سفا و- ۱۸۴ - ۹۹۹ - ۱۹۰۰ مخزالدین- ۲۰۵- ۲۰۹- ۱۱۰ تاصیخان- ۲۳۳-פולט שוני-אוא - מוא - פו פ-

-044-044

ובין כשוש- 199 - 194 - 190 - יאם - של של - אח-אף - מח- אח-אח- מחם בשפ- מו מם - בין מם -

-874-400-477-19W-47

كليان حيث -- ١٥٠-- אין שילים - אין אין كمال الدين احمد موسى - ١١٧-كمال الدين حسين خان - موء -س- كال الدين راك - 109-كمال الدين على شاه- ١١-كال الدين لك - مهوم-كال خان- ١٥٠- ١٥٣-المال شيخ - سرس-- אול מפעין - אייאן كمايون. ٢٧- ١٩٩- ١٩٩- ٢٧٩ ١٩٩١م - المراج - ١١٨ — كنيابيت-90-191-904-414 צייולגישף- חוף - חוף אין - אין - אין -1.4 -9. -6-كنست وصنتر بهوا- ۱۱۵-اكندمك-سمام-كنورسين- ١٥١-کوبری- ۱۸ ۵۰ کوت کیموه سرائے۔ ۲ مام -کوست کرور۔ 11- مه ۲- ۱۹۲۳ مه ۲۹ اكويمدميوات - ساه س- مع وسو. الموتقار- ١٨-كل تورد ١٨٠ - ١١ - ١١٠ - ١١٠ - ١١٠ م ١١٠ و ١١٠ ا בחון. שיון אין אין מין - פון בפרן לפ בפר פין . مرکمتری- ۱۸۷

نگ شیری - ۲۹-

ه ۱۹-۱۸۸-۱۹۱-۱۹۲-۱۹۱-۱۹ کیرس ۲ ۲- ۱۱۰۸-۱۱۸-١٩-١٠-١١٩ كيل- ١٩ מות-תות-הות-מות-מות-מות בשני - ۵۰ - די ארץ- די ארץ - די ויא-בויא-איא-איא-איא-איאא בפ- ע פ-פאא-דיאאן-יאק-פאא-מום עונים אם דואף الرنياس- ١٠١٨ کانتی-۸۵-الربت سنگه ۱۱۵--64-05AB مريه يو الرحياك. د ۵۷- ۱۸-كاشى- دمم-كافرستان- ۸۷- ۵۸- ۱۸-كارخان- عام - المرعاك- 19-الانك - ١٢٩- ١٢٩-אלים- שמן- יאן-ואן- 104- זמן לעש- 100 - 100 - 100 - 100 - 100 كالخر- مه- مها- دعا- دعا- اكنال- عو- 19-١٩٤- ١٩١١ - ١٩١٥ - ١٩١٥ - ١٩٥٥ کانی- سوه-كامران ميرزا- ١٩١١- ١٩١ - ٣٠٢- ٢٠١١ كره- ١٢١-سروس ووسور وسر ورس والورال كسور وكسس - عسوم-المام-المام مالم - الممام - المعرف - 22-اکشفی- سرمهم --14--44--491 استن گنگ - ۸۶-۹۸-كامروب مهم اکشند. ۱۳۰۰ איש וופדים אחץ-كانكس جند ١٥٠-کا نگ سیبن سر ۱۵-

عهر مهم- ۱۹۹۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ - ۱۹۸۸ -

44. -416 -401-446 -441-446 اكوينديال- مهرا-كومند بريم- ١٥١-الموسند مين ١٥٠ اگو وا وری- ۵۱-آووی - مهم اس ۵ -اگودهره - 9 ٥-اگوروند- ۵۰-كوركم بور- بهم ١٧- ١٢٥-الكوكل- عامو-اكو كرناگ - ٨٠٠ اگوگست ده و مهم ه -اكولكند و- بهرمم - علم - المرمم - علم ا كومتى- مهرمه-اگونا جوری سم سم سم اگوندوال - ۲۷- ۱۷ مم مم-گومترواند- ۲۲-۱۵-۱۷۲۰ ۱۳۵۳-ا کمات بوانه - دس-اگھات سامی۔ و. ه-- אם אם - אין אין لادوا حمسارمالي ٢٢٧٠

گاکروان- ۱۹۵۰ - ۱۳۵۰ تحرات - ۲-۸-۳۳-۸ - ۵۵-۵۵- ۲۰-۱۹ اگو بندرا جر- ۱۵۱-١٠٠٠ - ١١٠ - ١١٠ - ١٠١٠ - ١٠١٠ - ١٠١٠ - ١٠١٠ كو شدراست كورو- ٥٠٠ ٢٠١٠ ١٩٩-٢٩١-١٥١-٢٥٩-٢٥٩-٢٩٩ كوست وال- ١٦٥-١١٩ איא-פיא - וסו--0 m - -0 m - - 0 m - - 0 h - - 0 h - - 0 h - - 0 h - - 0 h - - 0 h - 0 لي مستكة اعهم بهمهم -mom -ryg-on-كره كمتيسر مس كدسى- بابم - بابم-اگر حب نتان - ۲۸۰ گرشاسپ۔ 4 9س-ا گر گانو- ۱۹۸۰ -04-00 - 10 - 10 -المتناسب المهم الركهم . ١٠٥٠ الكريخ تبيكم سروس الخلكست - المراسم-اگندک - ۲۷م. اكندهرب سبن-۱۳۴-۱۳۴-۱۳۴- اكل مرد-۱۸-۱۳۸ المُشكا وحر- ، 4-انك - د مرد عدم - در مراه و مراه مراهم كرور وكمات مرم - ومرا פתא-מום-מוב - דוב-מום- יץם. דיים-الناك كومتي - 10 -اكنيش- سم سمس-

سوشك بعل- ١٧٩- ١٧٩-كول- امم- ١٨٩- ٢١٩- مم ٢٥- كيومرث ويمام-سونتا ديوي- ۱۹۹۷-کماندی راستے۔ ۱۸۹-۱۸۹ محماجيد ٥١-کھتل یاکتبل۔ ، ۹۰ - ۹۰ مو--0 my -mn -0 500 کرام-۱۸۷-کھرید-۱۸۷- ۱۹۳۰ کھلور۔ ۲۷- ممام -64-00 كمسلوكماره- 43-محمر سام ھماکھدرہ۔ ہم کا۔ محسين- سردا-کھٹکارسی۔ مہ باہا۔ کھنوروکسس۔ ۲۳۲۸-- Dagg 0- 64-محميت - ١٩٨٧-کمیرله- ۱۵-معیلری- سرے۔ مراب مراب المراب المرا ر کھیورہ - دے-همجنسرو- ۲۰۹- ۲۰۹-کبرمت پور و ۷۷-کریرت مستکه. بره. ۵-كيفياويه هوس كيقيادميرنا- ٩٨٧-كيااس - عسو-

المحادمان- ١١٨-المحملي مين - ١٥٧٧ -مجلموری۔ 4ء۔ محیمو دری - ۱۰۵ ٥٢٣-٥١٨-٥٠٩-٥٠٢-١٩٠ عمر المراه ١٩٠-١١٠١ عمر المراه ١٨٠٥٠٩ المحترط في- مرام-اعتربیگ-۱۱۸-۱۹۸-ما نرو- سر و- مم ٥- بسرس- وبرم - يهم محر تفلق من درم- مرم - مرم - مرم -ル・・・カカー・カリートストートの・トルカートだっしゅってん

محرسلطان- ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ مهم- ۱۹۹۳

שנים ס- זפץ-מפץ תקדץ - פדיק-ףו عرشاه سرفيرورشاه - ١١٩٨ - ١١٩٨ محد المعلم عدم معدم معدم معدم المديم محرشريب معترفان، ١٠٠٧ موم. - ואא- האא- ואא- אאלי,

ا وهوسين- ١٥١-ماز شرران مرمور -64 - Ulst مالدبور به، س. ۱۲۱ - ۱۲۳ - ۱۲۳ معمال محسب على خال - ۱۱۸ م مالوه- ساس-۱۲۱-۲۵-۵۸-۵۳-۵۲۱ محدملک - ۲۴۴--19-726-016 اماندل۔ مم ہ۔

٤٨٣٠-١٩٩٠-١٩٩٠-١٩٩٠-١٠٠٨ محدثاه الشكري- ٩٧١٨-١٩٩٠ ساام - اسم مل - عسرم - مرمم مرا محمد تقى - عدم مرا المونى - ١٩٠٠ - ١١١ - ١ אילשינעני משו-שיאין - יאן - משין און בארך איאן - ממשך איאן -مبارك منتبع - عامم - مم سهم - دسهم المحرسلطان عقائميسري - ٢٠ اميارك آياد- مه- مم ١٠٩-میارک فال ۱۹۹۰ ۲۵۲ مهمهم -01-6-14-14 مبارک نشاه- دیو- وسور سروی انگیرمید- عوم -

مبارک بیر-۲۰۱۳ میارک

-454-04-4-me-120

-405-444

متهمرا داسس- ۱۹۹۹

المجيئ والره- ١٩٠١ على المالم ملاطلة من وتوى موالم

13 701-P4- 94- 64- 44-24-47-47-17-1 -174-104-104-104-104-1.4.4.4. 744-024-664-664-664-664. שפק-פו-דיד-שיש- איש- יוש- דידש -44-614-444-4144-444-444-4 פוא-6וא-פאא-ואא-אואם-פאא-ופן 124-444-444-444-444-444-444 074-017-077-071-07-017-017-074 لنشكرنال لذكاه - د ۲۹ - ۲۹ ه-لطيعت خال ١ ٢ ١ ١ سر لكه يال- مهما-منحی خیل- ۱۲- ۱۲۵. مسيداس- 99-مممی سین- مه ۱۵-للمصن بور- 19 مم -ريكھسٹۇ- سم سم -لغان-م.م.ه.م.م.م.م.م.م. مرب مروه- المام.م.م. لك - هم-لنكاء سرم -اودصياند ١٠٩- ٢٧- ١٢٠ ١ تورين- ۱۹۰۰ لوه حيث، ١٥٠-نوه کوست و ۱۷۵-لوه کرمد - مهم-لولاسكل- بهمد ليلاوتي-

منطقة حسين ميرزا مولاس سرام بهرام منظفرخان بوان على مهم مسرور ١٨٥٠ - ١٨٥ امنطفرخان مموري ودرم-منطفرت وهبتي خواجرسسرار سووا المنظومين مد . ٥٠ منطق سلطان تحرات - ۱۳۵۹ - ۱۳۹۹ مرع ۱۳۹ معزال بين بهرام مثان مه ۱۹-امع الدين محمد او-ديم-٥٠١-١٠٠٧ -١٠١٠ امعظم شان- و ١٤٠٨ - ١٩٩٩ - ١١٥ ٠٩٨-٩٩١م-١٩٩٨-١٩٩٨ معين الدين يتى -٣٩٠م ٥-١١ع١-مغیرے۔ ۱۹۹۰ مقرب خان- ددهم- ۱۰۰۸ مم- ۲۰۵۸ -مقصووآیا در برس-مقمودخان، ١٩٨٧. مكران- مه ۱۹-كمن بدر مهم- ۱۹۹۰ كمندستگرخ ده - ۱۹۹۵ - ۱۹۹۹ -محماست و مع العود مرمعطهد بورس ااس سواس واس واس مكمياله وع-- pr 9 -- pr 1-الماسلطان- اعسم-طامنت بيري- ١٠٠٠ -169 -166-168-189-149-110-A6-A9 שן מו- 191- שנים - שין - שים - שים - 191 - 191 

מאם הדמות - והוש ביותר ביותר

מלולי וה פיתה פרבים לפי מלפי שה פי ב הו פי

مخروم الملك و ١١٠ - ١١٠ - ١١٠ مم ١١٠ مع ١١٠ معاحسي بيكسه و ١١٠ م وسره المخدوم جبانيان سرو-مخزات الاسرار- سوم ا- ۲۲مم مرس المخلص بور- ١٠١٠ مخلص خان - 224-494-ا مرارست اه- ۱۰۰۰ -49-01 من يال- ٩ ١٦٠-תכשל - מין מין אין --014-0-9-367910-תונצים- אשא - שמא - ממא - פאן סיין פ- ומונ- די אפ-- ١١٩- ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠١٥ مغل يورو- ١١٩--079-07W-011 مراوميرزابن اكبر ٨٠٠٥- ١٠٠٩- ١٩٨٩-וףא-ואא-אאאי דאאי مرتضی خان - ۲ - ۲ سرم - ۲۸ مرم ۱۲۰ -مرتفعني نقطام الملكب- سوسوس-مرتسی خاتی- دم مم - د ۲ مم - د ۲ مم مرمنان - امور د مردد -0+1-0-0-0-N امرطه وبور ميرزا جان بيكسه - ١ ممم-- 144-241-0119-مرست فلجان- ۱۹۳۰ و ۱۹۹۹ مريم كالن- مسرسم-معودسين ميرنا- م ١٥٧٥ - ١٢٧١ -

محرصا دف- ۵۰۵- ۲۲ ۵۰ שלישלל - צמאי - אי ٥-محدط ابر- ۱۹۳۷-عمرعا ول- ۱۹۴۰ مرس مرسوس ممرعورت - ١٠٠٠ مخدقات ۱۹۷-محمرقلی برلاس مصر محرقلی بیگ - راایم-محدقلي قطب الملكب اسوس محتر کا ظمہ۔ ،۔ محتر مجا بدست ٥- مم مم -عرمحسن کروری- ۵ یام س محرموصوم كابلي- وسو-بم مسر- و مهر مخرمعظمت امزاده- ۱۹۲۷-محمر مقيمة الرماء محرميزا- ١٨٤٩- ١٨٧١ محترميركمد ١٠ ١١٥٠ محروا رمث - ۲۸۲۸-محدوث - ۲۷-محمد وخلی- ابر مهم ۱۴-محموولومي. سرمره-محمووت المسلطان تجرابية و١٧٧٠ مرزعن ١٨٠٠ محدورتناه بن فيرورشاه وسرما-محمود غواندى - سرمم - ٢٠٠٠ ما ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ 10-40-40-100-104-110 - m-14-486-480-4814-461 - 170 + - 174 - 164 - 1 محمودتامه ١٨٠-مسعودسالاس الامم-محدوسالم- • ۱۹۲۰ ۱۹۲۹-مى لدين عبالعا وركيا في و ١٩٠٠م ١٥٠٠م منعبد هوس و ١٠٠٠-

منتفت خان- ۱۹۸-۱۹۸ مولانای سینی- ۳۹۵-ماس كندرد سروبور مومن يور- ۱۲۳-عک مسرور- ۱۹۲۰ مه ۱۷۹- ۱۹۷۰ مومن سنگرد ع ۹ م ماك سخر برشقي. ۱۳۳۹ موير- ٥٤-مركب و بهراسيد مم يد -مهابت خان-۱۲۰۰ مربعه ۱۳۷۰ میراغر- ۱۳۷۱ عدا-ناسه سراسه وووای، ۱۹۳۰ -454-464-464-464 المك منشبرلودي، ١٩١٠ - ١٩٩٩ -076-014-1449-144-146-246-مهایل راجر- مها ملك قولاد- مودم مهابن- ساءا-المكهمان مريور امهاعمارت - ۲۷-۹۹-۱۰۹-۱۰۹-۱۰۹-۱۰۹-۱۰۸ مها بریم-۱۵۱-۱۵۱-مها جود- ۱۲۹ ملوفت ورفشاه- ومهم امهاخيى راجد- نها ۱۱-متار محل، بروم. وهم. - א מא- בן כנב- אאם-אא-פא مندسور- ۱۹۸- ۱۹۹۹ -496-A4-A1-66 امهامستگرکنوره ، ۱۳۸۰ منصورین نوح- ۱۲۱ – -19· -UKly منصورت وخواجد عمم ייירט פלישים שוני - שמיין -منعم خان - سوس بهس وس مندري - ۱۵۰ مهذب الدين تطسام الملك. -191-191 مبرآبا درساء منگیر ومم-، م - و دسو-- מא-חץם- מאת שנ- חש-منفرح کمک-۱۵۱--194-0-191-المسود-مماسو-امبكرة با ورم ٥-موسى خان- مهمهم. المبتد- مهرامه--N40-N10 -D -409--100-040

امهی شینت . ۱۳۸

- 24 - 27 - 24 - 62 -

ملک علی - امرسو.

لموخال - د دم-

لموت- ٥ ١٧-

-47 -62

منگل نوره ۵۸-

منير- ٢٧١١م-

موسیٰ کیلانی- ۱۱ سے

مون راجد هام

مولاحا جي- سوبوب-

مول - ٥٥-

منگوخان- مم سوم-

امبی گنگ راجر- ۱۲۹-ميان مانا- ١٧٠٠ امیان سیدنا- سم، اميدا وي- ١١٥ ميران سٺ ٥- ٢٢٧٠-امير كقد - ۱۹۸ - ۱۹۹ - ۱۹۹ - ۱۹۹ -ميرسين نظام الملك موسم اميرنا ابرج - ١١٥م-امیر*زاحسین و بو*به به به میرنا کامگار- 19 ه-ميرشوقي- درمم-ميرعلاول-١٣٥-مبیرعلی حجوبیدی - ۴۵-الميرورين ١٩٩٠-میرمیران-۲۰۰۸-۲۰۵۰ ۵۲۵- ۵۲۵-مبل گدھ۔ اہ۔ -149-201 ا وونت - وهـ

نارائن سين- ١٥١٠

تاربول-۱۹۹- ۱۱۵-

-14-14-14-1

ולסת דאמים-

اناسک د در مردم در مردم در

نازك شاه خواجيرسراب ي - ١٠٠٠ - ١٠٠٠

-94-9. - الأنكل מופע- מומ- ומות-ומת- ומת- פויק-آم*ل راجبر*٠٠٠٠٠ - ١٢٧٠ -تكدمن. بايونهم-المنكم - ١٨ - ١١٥ -انتدا- بم عا- ه عا- 4 عا- ه ۲ س-اندلید مهم مور انندا عام مه مه ور عامم. تزمريور- ٢٥٧-نرم رويو- ۱۳۵ -164 -60 - ini الشربليد اعموم -44-انورانشرمن منی- ۱۰ ام-تضرابشر- ۱۸-الصرب خال- ۱۲۲۷- ۹۰۵-מנקונית באור באות - באות - ביות ב تضربت شاه- ۱۵۸-۲۵۸ انفيرا- ١٧٩- ١٢١-لصيرلورد ، بدر به امه - my m - my - mey - mee - med نوری بیم ۹۹۰۸-۱۲۵- ۵۲۵ تضييرالدبن تاشي - ١٩١٠-الضيرالدين محمود حراع داوى ١٢٠٣١ بنروال- ٢٠١١ مم ١٨٠ العبيرة بيقى ساساني - ١٩١١ -انیاست خان و مرس انظام سنتی - ۱۰۱-سخابت خال - ١٩٥٠ - ١٩٥٥ موم نظام الدين احداوليا- ١٠٨٠ موم انياك - ١١٠ אחן-תחץ-דין באחן-דים בנכר דיף ן-نيكشاب- ومرءم- بمرسو. -074-NYA-NIC انبکنام خان - ۲۴۵-تظام الدين حام- ١١٧-نظام الدين تنوي- ١٨١٠ شلاب - ۱۷ - ۱۷ - ۱۷ - ۱۷ - ۱۹ - ۱۹ - ۱۹۸ ا منیدناگ - ۱۹۸ -انظسالم خان ـ سرس-انظام الملك - ١٩٥١- ١٩٥٠ عربم نيكمار- مهم-المين پال- ۱۲۸۸ انظام لمفرح - ١٣٦٥ وارث خان - ع -6128-61

تاصرالدين مكتكين - ع- ١٧٠ مهمالا انرسينكريال - ١١٨٠ المصرالدين مغراطات- ٥٠٠٠ -١١٥ -١١١١ مرام مرام الم ناصرالدين حسروخان - ١١١٧-١١١١ الوائد نده - ١١٥٠ ناصرالدين محرشاه-١٥٧- " نروجيال-١٥٧- ١٥١-١٥١-ناصرالدين محووس و ومع د م ١٠٥٠ م مرور- مم ٥٠ -449-441-44--494 نا صرائدين سكطان مالوه- ١ مم ١٠-ناصرالدين- ١٩٨٧-تاصرالملك- الهما-ما صرشاه - مر مهر-ناصرميرنا- بم٠١٠ ١١٦-ناکامو۔ سرمہ نائك بايا- بوسر سروه-تاكورد ۵۵-نامرارخان- 19ه-شبر کمن- ۱۳۸-نبوی مسلم ۱۳۰۰ شخفو- ٥٩ س- ١١٠٣ س--0 --- 191-194 ندسينه-10- ١١٥-ندر بارد مم ٥- ٥٥-تزر کرد ع ۱ مم - ۱ م ۵ - ۱ م ۵ - ۱ م ۵ -ترائن مومنع - ١٥٧-تاس - ۱۸۹ - ۱۸۹ نرائن داسس- ١٠١٠-راتن سین - ۱۵ ۱۰ شربدا- ۱ مم - ۱۵ - ۱۸ ۵ - ۱۹ مم مم الطرعم محد مجود م برسام مرام مرام مرام مرام المرام المر

ابرگوسند- ۹۹- ۵۰-أمر كمند- ١٩٧١-میرمندر- ۲۰۰۱-مرن دریا- ۵۵- ۵۸-سرنوی- ۱۵۹-مرون. ۱۹۵۰ سرياند- سسس سرى يال- ٩٧٩-مری حکب - ۱۲۹-مری سنگه ه ۱۵۰-مری مین- ۱۵۳-مزاره- ۵۵- ۵۵-مرستنايورد ۱۹-۱۳-۱۹- ۱۹-۱۹-110-11--1-9-1-1-94-90 -114 -114 ا مبسلان- ۱ **۱ ۳۰**-

منكلاخ- ٧٠-مندوان - ۲۷-مرت دید- ۲۵- ۲۷ ۵-موسننگ شاه- مرمهم-بروشنگ- ۹، ۲۹ - ۲۸۲۹ -تعیب خان - ۱۲۹-مهيب يوريتي- ٢٧- ١٢٣٥-مبراگده- ۵۱-۷۱ -اميرايور- اام-الميمون بقال- ١٣٣٠-١٣٣١ -m 4-1-mm--mm -100-401

ياقوت صبني- ١٩١٠ العبقوب ينفخ - سوس س م العيفوب خان- ه وس- ٢ وس- ١٨٠٧

أيوسف خان- سودهم - عدمم - ١١هم - ١١٠٥

הנושים נישר חות אות את האת ובים מין בים מין די את מין מין בים בים מין בים בים אתן יארץ-וף ץ-פףץ-דץ אר באלובטוט-שמם-المساس سرام - ومرا - ومراع - و إيماني بي - ١١٠ - ١١٠ - ١١٠ ايد عن ميزا- ١٨١ - ١٨٠ - ١١٠ سرووار- ۱۳۰۱-۱۰۱-۱۰۱۰ مهرويو- ۱۳۳۳- او ممرويو- ۱۳۳۳-مندال ميرزا-بهرم-١٩٤٠ و٠٠٠ - ١٠٠٠ ايوسف شاه و ١٨٠٠ - ١٠٠٨ - ١١٠٠ م المروام- المام - ١٩٩١- ١٩٩٠ عنهم الوسعت عادكان- ١٩١٠-

وجيدالدين مومو-وجيدالدين محمر- ١ ٢-وحلا- ۲۷۹-وزيرتيا و- ۵۵-وريفان- ١٩٠١-١٩٠١م ١٥-١٩٠١م مرتزائ - ١٥٥٠ وتشن وان- مهاا-ولت ريز- ١٧٠-ولى الشر 144- ١٠٠٠-وميوو- ۲۵۷۸ -وبي سين- ١٥١- ١٥١-وليس خاجه ۲۲۷م ا تقی۔ ک يا دى دادخان- ٥٠٥-غرند- 90-بمتعم- ١٩٩٧-بامون. ١٩٠٠ سريال- مرسما-وريديم- ادا- ۱۵۱-مرورت - ۱۵۴۰ -64-60-E-1, m - الرمسانگير- 100-مركز منظري ٥٠٠٠

Apparently it does not seem difficult to publish an old manuscript, but those who have an experience of it know the Apology. difficulties to be met with in the acquisition of various manuscripts, perusal of bad handwriting and correction of clerical mistakes, when the transcribers of ancient times were not bound to give dots and markas. The time and patience required for reading several manuscripts hardly needs any comment, specially when the editor undertook to do it during his leisure hours. I fully realize that the magnitude of work was beyond my individual labour, and its accomplishment would have been almost impossible, especially when five different manuscript copies have been used in the collation of this book, had there not been the valuable assistance of my relatives and friends who have a taste for history. I therefore feel it my duty to express my thanks individually to them. My best thanks are due to Pir Wilayet Shah, B.A., B.T., Assistant Master, Anglo Arabic High School, Delhi, and Maulvi Ashfaq Ali, Munshi to the Superintendent, Muhammadan and British Monuments, Northern Circle, for their valuable assistance, and I also acknowledge my indebtedness to my brothers Hafiz Muhammad Hasan, B.A., Maqbul Hasan, Fazal Hasan and Bashir Ahmad Hashmi, who assisted me in comparing the manuscripts, reading proofs and preparing index. I should not omit to mention the name of my revered father Maulvi Shariat Ullah, and my elder brother Maulvi Abrar Hasan, Secretary, Hewett Muslim High School, Moradabad, who by their wast learning and sagacity solved many difficulties for me. The fact is that it was the wish of the Providence to get this book published through my efforts, otherwise I do not feel myself in any way equal to the task.

I began to work upon the book in the month of June 1917. Although the correction of the manuscript did not take much time, and it was expected that it would be out of the press by the end of that year, yet some unforeseen and extraordinary difficulties had to be encountered in printing, disappointing me many times in its very publication. Owing to these reasons I express with regret that it could not be printed so nicely as desired, and mistakes which are inseparable from lithograph crept in, notwithstanding that no pain was spared in proof reading. It is, however, expected that the readers would take into consideration my difficulties, and overlook the defects in the publication.

DELHI, 11th August, 1918.

ZAFAR HASAN, B.A.

- Part I.—The geography of India during the reign of the emperor Aurangzeb.
- Part II.—The history of the rajas of India from the time of Raja Judhishtar Pandu to the reign of Rai Pithura, better known as Raja Pirthiraj.
- Part III.—The history of the Muhammadan emperors from the time of Nasir-ud-din Subuktagin until the reign of the emperor Aurangzeb.

The first part is the most valuable portion of the work. It begins with a description of Hindustan, its products and inhabitants, and proceeds with an account of its geography as known during the reign of Aurangzeb. The 18 Subas, into which the Mughal empire was then divided, have been treated separately a some length, with the description of their chief towns, manufactures, interesting localities and buildings and the courses of rivers. It also enumerates the Sarkars and Muhals of these Subas and gives their revenue returns supplementing the Aini-Akbari with new and original information. The account of the Panjab, particularly that of Lahore and the Sarkar of Batala, to which the author belonged, deserves especial mention, containing very minute detail based on his personal knowledge.

The second part, which comprises the narrative of the rajas of India, especially the rulers of Delhi, giving a list of their names and a short account and the period of their reigns, has its own importance. This is perhaps the first published Persian work, which deals with the early history of India, although the events of this period are generally of legendry nature.

The third part also is not without some interest. A greater portion of it has been borrowed from other historical works, a list of which has been given in the preface, but the copious account of the contest between Aurangzeb and his brothers supplies some additional information, and may be considered as reliable on the ground that it was written on the personal information of the author. Khulasat-ut-Tawarikh is probably the first ancient published history, wherein the narrative of the Muhammadan emperors has been written by a *Hindu*. As there are reasons to believe that it was not composed under the court influence, it may be considered as the best source of information to the students of history, indicating the opinion of a *Hindu* historian some 250 years hence about the Muhammadan emperors and particularly his contemporary emperor Aurangzeb.

to the college authorities particularly Maulvi Abdul Rahman, the Arabic professor, for permitting me to use it for the collation of the book.

Nothing is forthcoming about the author from the text, which does not contain even his name. The book begins with The Author. a long preface wherein the author has stated the reason for its compilation, its name and date, and has also given a long list of Persian and Sanskrit historical works, which supplied material for it, but he has been contented with mentioning only so much about himself, that since his age of discretion he had been in the service of the nobles and officers, who were entrusted with the management of the state, in the capacity of a Munshi or scribe of letters (vide page 6). The transcribers have, however, given his name as Sujan Rai Bhandari of Batala in the endorsements at the end of manuscripts. Nos. II., III., and IV. Professor Dowson (Elliot's History of India, Volume VIII., page 5) has read this name as Subhan Rai and Batala as Patyala. As the date of composition is recorded not only in Hijra and Jalus years of Aurangzeb but also in various other *Hindu* eras, it may be presumed that the book was written by a Hindu. It is, however, an admitted fact that the author of this work was Sujan Rai of Batala. Now the point at issue is as to why he preferred to conceal his name, although he ought to have given it in the preface according to the usual practice. Apparently it seems that Sujan Rai was only an ordinary and unknown person, who could not expect that his name would add to the popularity of his production, nor does he appear to have desired any fame or honour by it. His object, on the other hand, was evidently to express the truth which is the ideal of a historian. Under these circumstances we can conclude that his statement is mostly unbiased and based on facts, particularly in the case of the accounts of the reign of Aurangzeb, of which he might be conceived an eye witness.

The scope of the book.

A. D.), and the author spent some two years in its compilation. It is chiefly a history of Delhi, wherein the narrative of all its rajas and sultans has been related from the very beginning of its foundation in the time of Judhishtar until the period when this book was written. Other monarchies have also been briefly dealt with at the time of their final absorbtion in the Mughal empire.

It is written in elegent Persian, replenished with metaphors and quotations of appropriate verses. As regards the subject matter the book may be divided into three parts.

The transcriber seems to have been a *Hindu*, as he did not know the exact Hijra year. The year of the reign of the emperor Akbar Shah II. appears to have been omitted by oversight.

At the lower margin the number of leaves contained in the manuscript is written as follows.

"Total 63 juze (1 juz = 8 leaves) and one leaf."

This manuscript also belongs to me and was purchased at Lucknow.

- III. The third manuscript is of 495 leaves, size  $8\frac{1}{2}$  by  $5\frac{1}{2}$  with 14 lines to a page. It is written in *Nastaliq* characters, but the date of transcription is obliterated. The endorsement from the transcriber at the end runs as follows.
- "It (the book) is completed and my engagement is over. The book Khulasat-ut-Tawarikh was finished at noon on Friday, the 19th Jamads I., the year..."

This manuscript also belongs to me and was procured at Moradabad through my elder brother Maulvi Abrar Hasan.

- IV. The fourth manuscript is written in Nastaliq characters. It is worm eaten but is complete. It is of 282 leaves, size  $11\frac{1}{2}$  by  $7\frac{3}{4}$  with 20 lines to a page. The endorsement at the end, which does not bear the date of transcription, runs as follows.
- "The book Khulasat-ut-Tawarikh of Munshi of Munshis Sujan Rai Bhandari, the resident of Batala, who was accomplished in Hindi, Persian and Sanskrit, is finished."

This manuscript belongs to Sayyid Ahsan Shah, the Rais of Sardhana, District Meerut, and Tahsildar of Gonda, who evinced his great interest in the publication of this book by kindly lending me his manuscript, for which I am much indebted to him.

V. The fifth manuscript is incomplete and goes down only as far as the deposition of the emperor Shah Jahan (see page 490). The first three pages are also missing. The number of the existing leaves is 308 of the size  $10\frac{1}{2}$ " by 6". The number of lines in a page is not fixed. In nearly first half of the book it contains 18 or 19 lines per page, but later on the number of the lines increases until it reaches to 10 to a page at the end. The manuscript is written in Shakasta. It belongs to the library of the St. Stephen's College, Delhi, and I am much obliged

noted above I may say that it is most reliable of all the MSS. hitherto noticed by historians.

The style of its transcription is not without some interest; each of its pages has been divided into two parts which are written diagonally while at the centre and its upper and lower ends are two lines running cross-wise in the usual fashion. The number of the lines in each page range from 35 to 38. It contains 273 leaves of the size  $11\frac{1}{2}$  by  $8\frac{1}{2}$ . The first ten leaves of the original MS, seem to have been lost but subsequently copied and added. The ninth leaf is, however, to be found at the end among a few others, which do not form part of the real work, and thus there are only nine original leaves which are missing. The date of the MS, written at the end runs as follows.

"Finished on Sunday, the 9th Rabia II. of the first year of the reign of Muiz-ud-din Alamgir II., the king and champion of faith, corresponding to one thousand one hundred and sixty eight Hijra when one ghari had passed from the night. It (the book) is completed and my engagement with it is over. Verse.

O reader, do not be so angry with me if any mistake has been committed in the book."

This MS, belongs to me and was purchased at Delhi.

II. The second manuscript, written in Nastaliq characters, is in a well preserved condition. It contains 505 leaves, size 9" by 6" with 15 lines to a page. At the end is the following endorsement containing the date of the manuscript.

From him, who reads it, I am expectant of prayer, as I am a sinful creature.

Samwat Raja Vikramjit one thousand eight hundred and sixty four."

"May God reward them that they have helped those who had no friends or helpers."

It is most essential for editing an old book that it should be collated with various and different MSS., which are not supposed to have been transcribed from one and the same copy, and which should at the same time be old and correct. I had this principle in view, and by the grace of God was successful beyond expectation in my attempts, for I could procure five manuscript copies of this old and rare historical work. Different readings of these MSS. have, however, been copied in the foot-notes, while the text has been marked with the letter " w ". Other historical works have also been referred to, and a list of them has been attached at the end of this introduction.

A brief description of the five manuscript copies, used in collation of this book, seems necessary for the information of the readers.

I. One of these MSS. has special distinction. The Khulasat-ut-Tawarikh, as it will be known hereafter, was written in the 40th year of the reign of Aurangzeb, and it goes down to the accession of this emperor and the account of his pursuit of Shah Shuja and Dara Shikoh. But it is strange that all the MSS., so far known to the historians, except the one under notice, contain at the end a brief account and the date of the death of Aurangzeb written abruptly in a few lines. Professor Dowson (Elliot's History of India, Vol. VIII., p. 5) in his review on the Khulasat-ut-Tawarikh has mentioned this fact, and he is of opinion that it is an insertion from a transcriber who added it in a very early copy, and later on it was repeated in the copies made therefrom. Three of my manuscripts also contain this insertion which I translate from No. II.

"At last after the management of affairs on the auspicious day of Friday, the 28th Zulqada of the year 1118 A. H., three hours after dawn, his majesty the king having paradise for his resting place filled the cup of his life (died) at the age of 91 years 17 days and 2 hours, the period of his reign being 50 years 2 months and 28 days. This event happened at the city of Ahmadnagar, in the Deccan."

It was this manuscript which was first obtained. It is written in Shakasta or running hand, and has been partly worm eaten, but it is complete and comparatively old and correct. Taking in view the fact

## INTRODUCTION.

Innumerable thanks to the glorious God, who, with the word "Kun" (let it be) brought all the earthly and celestial creatures into existence, and infinite praises to him (the Prophet), who is endowed with excellent qualities, and in whose favour God said, "Had it not been for thy sake, I would not have created the earth and heaven."

The Khulasat-ut-Tawarikh was first brought to my notice by its references in Asar-us-sanadid, the well known book of Sir Sayyid Ahmad Khan on the Archæology of Delhi. It was after a long search that I could procure a manuscript copy of it, and on perusal I found it so important and interesting that I conceived its publication highly desirable. I was, however, conscious of the difficulties to be met with in such an undertaking, and knew that its accomplishment was beyond my resources, but "When God intends a thing to be done He provides means for the same." I represented the matter to the Hon'ble Mr. W. M. Hailey, C.S.I., C.I.E., I.C.S., the Chief Commissioner, Delhi, who is well known for his keen interest in the history and literature of India, and submitted the manuscript for his examination. He listened to my requests with great concern, and encouraged me in the publication of the book with the promises of his valuable help. He was pleased to write a letter to Jaipur State asking the Darbar to permit me to use the manuscript copies of the book available in the State library. The reply received from the State was very favourable, but in the meantime I had the good fortune of securing a few other MSS., and so I did not deem it necessary to utilise the Darbar's liberality, in which case there was a likelihood of an interruption in the performance of my duties. I also communicated this proposal to Sir John Hubert Marshall, Kt., C.I.E., etc., Director General of Archæology, who was then in Kashmir, and requested him to favour me with his help and advice. The reply from the latter officer was very encouraging, and last year when he visited Delhi on his winter tour he was pleased to examine all my MSS., and favoured me with valuable criticism and esteemable suggestions. I must admit, that without the sympathy and encouragement from both these gentlemen, I would not have entertained the idea of such an undertaking rather than accomplishing it. I take this opportunity to offer my most sincere thanks to them for the kindness they have ever shown to me, although I am conscious of my inability in giving a full expression to my sense of gratitude. Ferse.